

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPSZOMBAT, 1932, OKTÓBER 22.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 241. SZÁM.FŐSZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE DR.

Valami hiba

Valahol és amíg ezt a hibát meg nem javítják és nem reparálják, addig nem lesz béke, nem lesz nyugalom, nem lesz rend ezen az agyonsanyargatott vidéken. Ha kissé körülnézünk közelebbi szomszédainknál, mindenütt az az elszomorító és sívár kép tárul előnk. A szerb nagyhatalmi téboly a háború örületébe kergeti a velük szomszédos népeket. A hegemonisztikus törekvések a totális csatarendbe, mert beszálltak és a nemzeti öntudat élő fájából akarják akarnának csinálni. Az angol világban az írek állandó forrongás-várogás az angol elnyomás miatt. A magyar sokmillió nemzete elégedetlenül nézi az igát, melytől szabadulni akar és több fog is. A sárga faj egyes vezetői halomszámra ölik egymást a nemzeti megismerés érdekében. Az angol világ déli államai nőket és gyermekeket állítanak fegyveresen egymással szembe irtatlan öserdő birtokáért. Folyton Oroszországgal, ahol a legkedvezőbb diktatura nem egyesíti az érkeket, nem hozza őket közelebb egymáshoz, hanem mélyesleges lelki szakadékot teremt közöttük? Vagy hivatunk Németország példájára, ahol a harcok kirobbantásában tobzódik egyenletlenség? Vagy Ausztriára, ahol a német eseményeken felbuzdulva a szlovák és szlovén ördögök egymást az elvi győzelem érdekében? Minden az elvek zavarával történik és az állítólagos elvek ebben a harcban a népmilliók szenvednek és szenvednek, éheznek és morognak, elvesztik jelenüket és a jövőjüket, a jövőjüket, egy világos nagy bomlás felé látszik haladni az emberiség, bomlás felé, melyet az angol filozófus az emberiségnek az államkötelmények keletkezése előtti állapotban való társadalmi állapotára vonatkoztatva úgy fejezett ki, hogy *bellum contra omnes*, valamennyi embernek harca valamennyi ember ellen. A háború és ennek következtében régi keretek felbomlása és új államalakulatok keletkezése, új világrend való vajdása, kegyetlenül káotikus elmozdítása céloknak és törekvéseknek a lobbos által jellemzett államkötelményi társadalmi szabadságra utalt állami keretek között. Vajjon évezredek fejlődése csak azért volt, csak azért voltak a történelmi áldozatoknak ezen évezredek folyamán, hogy mint az önmagáért visszatérő görbe vonal mi is eljusson ismét mindenek kezdetéhez a mindegyik pusztulása révén? Erre adjanak választ azok, akikben megvan a bátorság; — vagy csak a hazardőr vakmerőség? — a világ sorsának intézését vállalni.

Vaida kimaradt az új kormányból amelynek tagjai tegnap délben már letették az esküt

Szerdán este Szinajából a táviró szerkesztője közzétette a hírt: megvan az új kormány. Végre az első lista nem bizonyult és a nemzeti parasztpárt elnöki tanácsa csütörtökön délelőtt ülést tartott, amikor Maniu Gyula előterjesztése alapján most már véglegesen állapították meg az új kormány listáját. Az elnöki tanács egyhangulag tudomásul vette a kormánylistát. Az új kormány összeállítása a következő:

Maniu Gyula miniszterelnök,
Mironescu farca nélküli helyettes miniszterelnök,

Titulescu külügy,
Madgearu pénzügy,
Lugojeanu ipar és kereskedelem,
Voicu-Nitescu földművelés
Gusti közoktatás,
Mirto közlekedés,
D. R. Joanitescu munkaügy,
Popovici Mihály igazságügy,
Samsonovici tábornok honvédelem,
Mihalache belügy,
Crisan György erdélyi miniszter,
Sauciu-Saveanu bukovinai miniszter,
Pan Halipa besszarábiai miniszter.

Egy kivételével az összes miniszterek megjelentek az eskütételnél

A nemzeti parasztpárt elnöki tanácsának ülése után Maniu a kabinetiroda utján déli tizenkét órára királyi kihallgatást kért. Addig ellátogatott a Tabacovic-villába, ahol Titulescuval ismertette a kormánylistát, amelyet az tudomásul vett.

Pontban tizenkét órákor Maniu megjelent az uralkodó előtt és

A király sikeres munkát kíván a kormányoknak

Az eskütétel félegykor ment végbe és azon két lelkész segédkezett. Az uralkodó igen jó hangulatban volt. Az eskütétel után a miniszterek félkörbe állottak föl és meghallgatták a király következő beszédét:

— Uram! Boldog vagyok, hogy önökben üdvözölhetem új kormánytagjait. Tudatában vagyok annak, hogy ma, amikor az egész világra a gazdasági krízis rányomta a maga bélyegét, önök igen nehéz feladatra vállalkoztak. Azonban ar-

Maniu a király támogatását kéri

A király szavaira a kormány nevében Maniu Gyula miniszterelnök így válaszolt:

— Felség! Kormányom nevében tisztelettel és mély hódolattal köszönöm azokat a biztató szavakat, amelyekkel bennünket elhálmozott. Az új kormány egy olyan párt kebeléből alakult, amelynek elvi letéteményei vannak. Megteszünk mindent és arra fogadalmat teszünk, hogy, ami emberi erőnkől lehetsé-

bemutatta az új kormánylistát.
A király a névsort elfogadta.

Közben a miniszterek készülődtek az eskütételre. A kormány ama tagjai, akik Bukarestben voltak, telefonhívásra délre autón megérkeztek Szinajába. Csak éppen Gusti közoktatásügyi miniszter hiányzott, aki Máramaroszigeten tartózkodik.

ról is meg vagyok győződve, hogy vállaltam munkával és szilárd akarral sikeres munkát fognak végezni. Biztosítom önöket támogatásomról és biztos vagyok abban, hogy együttműködéssel és az alkotmány útján haladva jó eredményeket fognak elérni. Hiszem, hogy összetartással és az összes érdekek szem előtt tartásával a nehéz feladat teljesítésében sikerteljes munkájuk lesz. Isten áldása kísérje önöket!

Maniu a király támogatását kéri

ges, azt elkövetjük, hogy a gondolatot diadalra vigyük. Megteszünk mindent az eredményes kormányzás érdekében és szem előtt tartjuk mindig a közjó érdekeit. Kérjük Felségedet, hogy bizva hazafias érzésünkben és munkaképességünkben, a haza és a trón szeretete iránti munkánkban támogasson. Isten éltesse Öfelségét!

A király azután kezét szorított a miniszterekkel, majd mindegyikhez néhány

barátságos szót intézett.

Vaida Sándor lemondott miniszterelnök tegnap délután jelent meg a szokásos bucsukihallgatáson a királynál. A király ez alkalommal megköszönte Vaidának eredményes működését és bizalmáról biztosította.

Az alminiszterek

Az új kormány tagjai még tegnap utaztak vissza Bukarestbe, ahová este hét órákor érkeztek meg. Este kilenc órákor már megtartották az első minisztertanácsot. Ezen beszélték az alminiszteri kinevezéseket.

Szó van róla, hogy a belügyben Calinescu, a földművelésügynél Chelmegeanu, a munkaügynél Coltor és a közoktatásügynél Andrei lesz az alminiszter. Beszélnek arról is, hogy a miniszterelnökségen a sajtófőnöki állásban Tilea Viorel főláltja Bianu Kornél, akinek jelenleg a parlamentben temesi mandátuma van.

A kisebbségi alminiszterségről egyáltalán nem esett szó és politikai körökben úgy tudják, hogy a kormány ezt az alminiszterséget beszűnteti. Ebben az esetben Brandsch Rudolf, aki ebbeli minőségében nem sok dicsőséget szerzett magának, kiesik a kormányból.

Politikai körök foglalkoznak a Maniu-kormány programjával és megállapítják, hogy az ugyanaz, mint volt a Vaidakormányé, csak éppen a részletkérdésekben vannak eltérések. A Lupta megállapítja, hogy az oroszokkal való tárgyalásokat hamarosan fölveszik, még pedig a Titulescu-féle álláspont alapján.

A kormány egyik legfontosabb programja a piaci árak lefőzése lesz. A piaci árak és az elsődrendű közszükségleti cikkek árának napról-napra való emelkedése a kormányt gondolkodásra készíti és azért diktatórikus eszközökkel akarja lefőzni a drágulási hullámot. A kormány egy másik célkitűzése a tisztviselői fizetések és nyugdíjak pontos fizetése.

Koronás királyt szeretnének ujra a lengyelek s ezért vissza- állítják a monarchiát

Lengyelországban már régen suttogják, hogy Pilsudsky marsall olyan meggyőződésre jutott, amely szerint a lengyel állam fenmaradását a köztársaság nem biztosítja és hogy a lengyel népnek újból király kell. A párisi Volonté című lap ezzel kapcsolatosan írja, hogy Pilsudsky marsall választása Sixtus páрмаi hercegre esett, aki a lengyeleknek azért is rokonszenves, mert a világháborúban a franciák oldalán harcolt. Volt idő, amikor Miklós román herceget is kombinációba vették, végül is azonban Sixtus

mellett döntöttek. A francia lap azt is írja, hogy Pilsudsky marsall legyengült egészsége és magas kora miatt akar megválni az ország vezetésétől, de egyben gondoskodni akar róla, hogy az állam fenmaradása biztosított legyen. Ezt pedig csakis a monarchia által véli elérni. A Volonté megjegyzi, még más európai államokban is az a meggyőződés kezd felszínre kerülni, hogy csakis a monarchia visszaállítása képes az ország gazdasági és politikai bajainak végét vetni.

A Berliner Zeitung am Mittag azt

írja, hogy a Volonté cikkét egyes lengyel körök fantasztikusnak tartják. A lengyelek különben sem tűrnék idegen uralkodót és az három hónapnál tovább semmi körülmények között nem tudná magát tartani. A hatalmi tényezők és elsősorban a hadsereg különösen ellene volnának annak, hogy Sixtus herceg legyen a lengyel király. Ellenben a lengyel hadseregben és a politikai életben is számosan vannak, akik a lengyel koronát Pilsudsky marsallnak szeretnék juttatni.

Kényes kérdések pergőtüzében

Az erőszaknál is erősebb a jog és Franciaország sohasem folyamodik az erőszakhoz Németországgal szemben

A francia kamara külügyi bizottsága tegnapi este ülést tartott. Az ülésről, amelyet pedig bizalmasnak jelentettek ki, a reggeli lapok érdekes részleteket közölnek. Megemlítik, hogy a bizottság egyes tagjai kényes kérdéseket intéztek Herriot miniszterelnökhöz és külügyminiszterhez, aki azonban mindig kész volt a válasszal.

— Mi lesz, ha Németország megszegi a versaillesi szerződésnek a fegyverkezésre vonatkozó szakaszát? — kérdezte a bizottság egyik tagja.

— Akkor elmegyünk a hágai döntőbírószághoz — felelte Herriot.

— De mit csinálunk akkor, — folytatta a bizottsági tag érdeklődését — ha Németország nem törődik a hágai döntőbírószághoz itéletével, amennyiben az esetleg nekünk ad igazat?

— Akkor még mindig marad két utunk, — szökött Herriot — az egyik az erőszak, a másik a jog.

— És melyiket fogjuk igénybe venni?

— Franciaország sohasem folyamodik az erőszakhoz, — jelentette ki Herriot — mert az erőszaknál erősebb a jog és Franciaország a jogra fog támaszkodni.

Berginaud képviselő azt kérdezte, hogy kész-e már Franciaország leszerelési terve.

— A tervek megvannak, — felelte Herriot.

— Nem szabotálja ezeket a terveket Weygand vezérkari főnök? — kíváncsiskodott Mutait képviselő.

Herriot ez ellen élénken tiltakozott.

Berginaud azt kérdezte azután Herriotól, hogy Franciaország miért nem tette magáévá Hoover amerikai elnök leszerelési javaslatát?

— Franciaország önálló javaslatot dolgozott ki, — válaszolta Herriot — amely azonban impregnálva van Hoover eszméitől.

Collins arra volt kíváncsi, hogy Németország résztvesz-e a négyhatalmi konferencián?

— Ott lesz, — adta meg a

megnyugtató választ Herriot.

A miniszterelnök azután ismételtlen hangoztatta, hogy Franciaországnak békés szándékai vannak és nem akarja a

tulságos fegyverkezést.

Végül a külügyi bizottság a nemzeti védekezés céljaira négy millió frankot szavazott meg.

Sziven lőtte játék közben tizenkét éves játszótársnőjét egy tizenkétéves fiú

Az Oravica közelében levő Mirkovic községben súlyos szerencsétlenség történt, amelynek egy tiz éves leányka esett áldozatul. A halálos baleset Buffalo u. János jómodu gazda házában történt. A gazdánál ugyanis nagyobb vadászársaság szállt meg, akik Oravicáról érkeztek, hogy a község határában vadászanak. Megérkezésük után a fegyvereket az udvaron nagyták és bementek a házba, ahol a gazda reggelivel és pálinkával kínálta meg őket. A fegyverek körül csak a gazda tiz éves Mária nevű unokája és játszótársa, a tizenkét éves Balincz György maradt. A fiú játék közben felvette az egyik fegyvert és tré-

fásan rászólt a leányra, hogy most agyonlővi. Természetesen nem tudta, hogy a fegyver töltve van és ezért ráfogta a leányra. A következő pillanatban megtörtént a szerencsétlenség. A fegyver nagy dörömléssel elszült és a golyó a leányka szívébe hatolt, aki azonnal meghalt. A dörömlésre a vadászok rémülten kirohantak az udvarra, de a gyermekek már nem lehetett segíteni. A baleset elvette a vendégek kedvét a vadásztól, akik autóbusszon visszatértek Oravicára és jelentést tettek a balesetről az ügyészségnek. A tiz éves leány tragikus halála a községben és az egész környéken nagy részvétet keltett.

A munkanélküliek segélyezésének azonnali megkezdését sürgeti a Katolikus Munkásegylet a városházán

Tegnap délelőtt a Katolikus Munkásegylet küldöttsége jelent meg Páter Kassovicz László szalvatoriánus atya vezetése alatt a városházán és Gabor Liviusz dr. polgármester elé járult.

Páter Kassovicz megrázó szavakkal

ecsetelte azt a nyomort, amely az önhibájukon kívül munkájukat veszített munkások között van. Rámutatott arra, hogy sok száz munkás minden fáradozása és utánjárása mellett nem tud keresethez jutni. Számos család van, amely azokból a hulladékokból tengeti

CAPITOL MOZI: Október 21-től kezdve Premier Erdély és Bánát részére!

MARTHA EGGERTH :: GUSTAV FRÖHLICH

EGY DAL, EGY CSOK, EGY LEANY

című német filmoperettben, tele mulatságos fordulatokkal és fülbemászó zenével

Szereplők:

Halmay Tibor - Theimer Gretl - Grünbaum Frigyes

Rendező: BOLVÁRI GÉZA Zenéjét szerezte: STOLZ ROBERT

Erofilm, Braşov

Előadások: 5, 7, 9 órákor Vasárnap: 3, 5, 7, 9 órákor

Elismert sajtógyűjtemény

„Blondel rámák

csakis

„Record“ Horvátnál kapható
IV., Hunyadi-ut 14.

Arak folyó méterenkint
6 cm széles 8 cm 10 cm 12 cm

165 lei 195 lei 250 lei 300 lei

Képkerekezést gyári árban

Gyors kiszolgálás.

életét, amelyeket a piacokon szed össze. Emiatt aztán terjednek a munkanélküliek között a különböző betegségek. A munkanélküliek között nagy az elkeseredés, mert a szenátus nem szavalt meg a törvényt, amely a várost fenntartalmazta volna, hogy a munkanélküli javára illetékeket szedjen. Az elkeseredést fokozza másrészt az a körülmény, hogy a gazdasági érdekeltségek kértörődést mutatnak a munkanélküliek megoldása és a munkanélküliek segélyezése iránt. A Katolikus Munkásegylet tudja, hogy a város vezetőségénél viseli a munkanélküliek ügyét éppen azért kéri, hogy a segélyezés rendelkezésre álló összeggel már megkezdje meg és igyekezzen a kimonorítottan nyomoron minél előbb enyhíteni.

Gabor Liviusz dr. polgármester válaszában igyekezett a küldöttséget megnyugtani. Utalt arra, hogy a város vezetősége felismerte a helyzetet megcsinálta a munkanélküliek segélyezésének tervét. Meg van róla győződés, hogy a szenátus a munkanélküliek vára szedendő illetékekről szóló törvényt meg fogja szavazni és a köz gazdasági érdekeltségek sem fogják megakadályozni a segélyezés alól kivonni. A város vezetősége a hideg idő beállta előtt — ha előbb nem, úgy akkor, mint val — a munkanélküliek segélyezés megkezdéséért és reméli, hogy azt a télen keresztül minden zökkenő nélkül levezényel.

Négy napig tart

a temesvári antialkoholista kongresszus

Jelentettük már, hogy október 22-én Temesvárott nagy antialkoholista kongresszus kezdődik, amelyen nemcsak az összes romániai antialkoholista szervezetek, hanem a hasonló külföldi intézmények is képviseltetik magukat. A kongresszus reggeltől kezdve vasárnap délig a városi pályaudvaron fogadó és szállásoló bizottság várja a vendégeket.

A vasárnap délelőtt megnyíló kongresszus kezdete előtt kilenc órákor a pályaudvartól a belvárosi Lenau-térig onnan a városházaig az antialkoholista szervezetek felvonulást rendeznek, amelyről filmfelvétel is készül. A népszerűség vasárnap egész napon tartanak és hétfőn folytatódnak. Kedden délelőtt megtekintik a temesvári múzeumot, majd a városi iskola és a vendégek egyike az illető iskolák tanyelvén rövid beszédet tart az antialkoholizmusról. Kedden délután megtekintik a várost, este pedig az aradi gyűléshely tagjai rendeznek műsorot. Ennek a gyermekpályának harmincz tagja van és egész télen keresztül naponta százhusz szegény gyermektáborba ingyenes ebédet adott. Szerdán a kongresszus vezetősége tanácskozik a temesvári nőegylet elnökségével, majd a városi pályaudvaron több környéki községet és pedig magyar, román, német és szerb községeket. A meglátogatandó magyar község Ujszent-

DUNAI ÁLLAMOK KÖZÖS PRO-
BLMÁI. Budapestén tegnap kezdődött
me a kereskedelmi és iparkamarák
közvetközi értekezlete, amelyen öt or-
szágvész részt és pedig Magyarország,
Románia, Ausztria, Jugoszlávia és Cseh-
szlovákia. Az értekezleten jelen vannak
francia, olasz és német megfigye-
zők. Tegnap kezdték meg a devizakor-
látszások megszüntetésére vonatkozó
javaslat tárgyalását, amelyet ma foly-

tatnak. Szombaton különböző politikai s
gazdasági természetű javaslatokra kerül
a sor. A kereskedelmi és iparkamarák
értekezletével kapcsolatosan külön érte-
kezlet folyik a dunai államok valutáris
és vámpolitikai kérdéseinek megbeszélé-
sére. Ezen a megbeszélésen, amelyet a
Nemzeti Bankban tartanak, Romániát
Panaiteanu, Jugoszláviát pedig Ve-
limir belgrádi egyetemi tanár képviseli.

Tizenkilenc vasuti kocsival a helyszínén ellenőrizték a temesvári halálvonat váltójának működését

Tizenkilenc halálos áldozatot köve-
temesvári vasuti szerencsétlenség
után a rendőrség tegnap este befe-
jezte a vizsgálatot. Velici Koriolán és
Pescu Kornél komiszárusok teg-
nap délelőtt Bodea állomásfőnök és
Leclean kocsivizsgáló kíséretében
kimentek a szerencsétlenség hely-
színére és tizenkilenc kocsiból álló sze-
rennyel, — mert a halálvonat is eny-
ből állott — kísérleteztek a váltónál.
A váltóberendezés kitűnően működött.
Mikor a tizenhetedik kocsi áthaladt a
váltón, a szolgálatot teljesítő váltóór-
vező kísérletezte a váltó átállítását.

A kísérlet sikerült, a váltó en-
gedett és a tizenhetedik kocsi
erős zökkenéssel a másik
sínpárra akart ráfutni. Ha a
vonatot nem állítják le, a kocsi
kisziklott volna.

A tizenhetedik kocsihoz azért ragasz-
tották a vizsgálóbizottság, mert a zsom-
bati vegyevonat szerencsétlenségénél
a tizenhetedik kocsi járt szeren-
tlenül. A kísérlet után pontos méré-
tet eszközöltek és megállapították,
hogy a tizenhetedik kocsi hátsó kerekei,
amint a tizenhetedik kocsi első ke-
rei közötti távolság, megengedi a vál-
tótírelen átváltását. A kísérletről jegy-
könyvet vettek fel és azután a kisik-
ló kocsi kerekeit vizsgálták meg. Ezzel
a híreket akarták tisztázni, ame-
lyek arról tudtak, hogy az ócska vasuti
kocsi kerekei kopottak, szaknyelven éle-
k voltak és ez okozta volna a szeren-
cétlenséget. A kocsivizsgáló a bizottság
előtt különböző mérésekkel igazolta,
hogy a vonat kerekei szabályszerűen
felelnek a többi kocsik kerekeinek
kérdésével.

A rendőrségen tegnap este hét órakor
véget ért az ügyben az utolsó jegyző-
könyvet, amely Stoichitescu De-
teter huszonnégy éves forgalmi tiszt-
viselő vallomását tartalmazza. Stoichi-
tescu a szerencsétlenség napján Rotariu
Szlavko forgalmi tisztviselővel
együtt teljesített szolgálatot és ugyan-
azt mondta, mint Rotariu.

A jegyzőkönyvekbe mondott
vallomások alapján a katasz-
trófaért a felelősség a szeren-
cétlenség Csernák András váltó-
vezetőre hárul.

A Csernákot teszi felelőssé a vasuti
szakértők által vizsgálóbizottság is.
A szakértők írásba foglalt véleményét

Cristea Szilviusz vasutigazgató,
Várneky Géza, a forgalmi osztály
vezetője, Jancu műhelyfőnök, Se-
bestyén osztálymérnök, Ciutac
vasuti főfelügyelő és Piperescu ez-
redes irták alá. A szakértők az általuk
lefolytatott vizsgálat és többszörös
helyszíni szemle alapján ama vélemé-
nyüknek adtak kifejezést, hogy a bű-
nös egyedül Csernák András, aki előbb
kérte a váltó deszlokálását, mint kellett
volna és mielőtt a vonat tuhaladt vol-
na a váltón. A deszlokálást a forgalmi
irodától megkapva, azután a vonat
alatt csapta át a váltót és ezzel előidé-
zte a kisiklást. A váltó teljesen rendben
működött és erről nyomban a szeren-
cétlenség után meggyőződtek, úgy,
hogy a felelősséget Csernákra hárítják.

Hangsúlyozzák, hogy Csernák-
nál rosszakaratról nem lehet
szó, mert Csernák, amióta a
vasut szolgálatában áll, meg-
bízhatónak mutatkozott és va-
lószerűen a szerencsétlenséget
is jóakaratu, de tulbuzgó szol-
gálatkészsége idézte elő.

A szakértők szerint a kisiklás mind-
össze 210.000 lei anyagi kárt okozott a

Büntető eljárást indítottak számos temesi gazda ellen mert külföldi sorsjátéktervezeteket kaptak postán

Az elmúlt évben az egyik külföldi
bankház elárasztotta a Bánságot sors-
játéktervezetekkel. Miután Romániában
tilos külföldi sorsjátékon résztvenni, a
posta lefoglalta a sorsjáték tervezete-
ket tartalmazó leveleket és átadta azo-
kat az ügyészségnek, amely a címzettek
ellen megindította a büntető eljárást.
A törvényszék tegnapra tüzte ki az
ügyben a főtárgyalást, amelyre egész

sereg bánsági gazdát idéztek meg. A
vádoltak sehogyan sem tudták maguk-
nak megmagyarázni, hogy miért kerül-
hettek a bíróság elé, míg azután meg-
tudták, hogy ártatlanul keveredtek baj-
ba. A külföldi bankház ugyanis tudtuk
nélkül akarta eljuttatni hozzájuk a ter-
vezetet, hogy ilyenformán megnyerjék
őket a sorsjátéknak. A tárgyalást
egyébként februára halasztották el.

Beleplezték a római repülőtéren Endresz György emlékoszlopát

A római repülőtéren tegnap folyt le
Endresz György és Bittay Árpád
magyar pilóták emlékkövének beleplez-
ése. Az emlékkövet Mussolini emel-
tette, aki azonban akadályozva volt,
hogy az ünnepélyen jelen legyen. Mus-
solini Balbo légügyi miniszterrel képví-
seltette magát, azonkívül jelen volt
d'Ancoira gróf, Róma kormányzója,
az olasz hadsereg és a pilótatestület szá-
mos képviselője, politikusok és sokan
mások. Teljes létszámban jelent meg a

kvirináli és vatikáni magyar követség,
valamint a római magyar kolónia. Az
emlékkő három méter magas márvány-
oszlop, amelybe Endresz György és Bit-
tay Árpád neve van bevésve és a Justice
for Hungary lezuhanásának napja: 1932
május 29. A tetején sasmadár van. A
felirattal ellentétes oldalon a Justice for
Hungary rajza látható. Az ünnepi beszé-
det d'Ancoira gróf mondotta, utána
Valle vezérkari főnök háromszor ki-
áltotta Endresz György és Bittay Árpád

10 leitől kezdve nyers vászon
22 leitől kezdve prima chiffon vagy vászon
52 leitől kezdve mosott lepedővászon
52 leitől kezdve prima damaszt

Szines ágyneműdamaszt a legújabb

TELJES MENYASSZONYI KELENGYÉK

LOUVRE DIVATNAGYÁRUHÁZ
JÓZSEFVÁROS

névét, mire az olasz pilóták mindannyi-
szor így válaszoltak: presente! Hóry
András magyar követ a magyar kor-
mány koszoruját helyezte el az emlék-
köre. Balbo légügyi miniszter Mussolini
koszoruját helyezte el. Végül a katonai
zenekar eljátszotta a magyar himnuszt
és az olasz Gioveanezzát.

A kapzsi ember életével fizette meg pénzéhes tecmészetét

A boszniai Novibazár környéki erdő-
ben favágással foglalkoztak Eremics
György, Eremics Mihály és Demit-
rovics Antal legények. Arról beszél-
tek, hogy nincsen pénzük és szeretni kel-
lene valahogyan. Addig beszéltek arról,
amíg tervet eszeltek ki, hogyan jussa-
nak pénzhez. Eremics György bement
Novibazárba és ott felkereste Uglics
Halkó kereskedőt. Elmondta, hogy az
erdőben két társával nagy aranykincset
talált, azonban hármán nem bírják ki-
emelni és kellene még egy negyedik em-
ber segítőnek. Olyan ember kell, akinek
egy kis pénze is van, mert a kincsel kül-
földre kell utazni, mivel azt Boszniában
nem lehet értékesíteni. Uglics Halkó be-
lement a csapdába és elindult Eremics
Györggyel az erdőbe. A három jómádár
a kapzsi kereskedőt becsalta az őserdő
mélyébe, ahol egyszerre megtámadták
késekkel és addig szurkálták, amíg
meghalt. Háromezer dinárt találtak ná-
la, amelyen megosztottak. A büntény
kiderült és a három gyilkost elfogták.
A novibazári törvényszék most egyen-
ként tizenhét évi fegyházra ítélte őket.

TANULÁS HELYETT VEREKEDÉS.

Bécsben három napos szünet után újból
megnyitották az egyetemeket és a főiskolák.
Az egyetemen az előadással együtt a ve-
rekedések is újból megkezdődtek. A
nemzeti szocialista diákok megtámad-
ták a szociáldemokrata és a zsidó hallga-
tókat, akiket alaposan elverték. Nyolc-
nak az állapota súlyos. A pedellusok
csak nehezen tudták a verekedőket szét-
választani. A súlyosan sebesült diákok
egyike romániai illetőségű.

BUNDÁT

szépet olcsón

BOTZ szücs készít

IV., Hunyadi-ut, az udvarban

Ingyen

kapja a Déli Hírlapot november elsejéig,
ha már most előfizet reá.

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, évente 750 lel. — Külföldre: havonta 100, negyedévre 290, félévre 560, évente 1110 lel, vagy egyenlő értékű valuta. — Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, évente 600 lel fizetnek.

Telefon:

2-52 este 10 óra után 14-69
vagy 2-42.

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása

Jó sors

Volt szegény Szini Gyula tragédiája, magyar író sorsa volt. Szini Gyula nevének hallatára bizonyára fölül a közönség a fejét. De ismerős! Hiszen ezt a nevet évtizedeken keresztül sok száz novella címe alatt olvastuk. Olvastuk regények fedőlapjain is. Nem is volt olyan utolsó író ez a Szini Gyula. Volt mesélő valójában. Színesen, ötletesen, fordulatosan, érdekesen írt. A közönség szerette, Szini Gyula úgynevezett beérkezett író volt. Es mégis nyomorgott. A magas budapesti lakbér elől már évek óta Rákospalotára menekült. Onnan járt be esténként Budapestre egy-egy novelláját elhelyezni valamelyik lapnál. Aztán megtegedett és nem tudott többé írni, nem tudott bejárni Pestre. Nem volt pénz orvososságra, nem volt pénz a beteg élelmezésére. Szini Gyula betegen éhezett. És meghalt. És akkor nagy pompával temették. Letakarták a Jókai-lepellel. Beszédekkel mondták. Gyönyörű nekrológokat írtak. És aztán elfelejtették Szini Gyulát. Még jobban felejtették el, hogy özvegye maradt utána. Ez az özvegy most még jobban nyomorgott, mert nem volt ki novellákat írjon és azokat a lapoknál elhelyezze. Szini Gyula özvegye is éhezik. Író felesége volt, megszokta. De nem tudta a rákospalotai olcsó lakbért sem fizetni. A háziur pedig bíróságilag kilakoltatta. Butorait kirakták az udvarra. Hogy ő maga is nem kénytelen az októberi hűvös éjjeleket az udvaron tölteni, azt egy nőismerősének köszönheti, egy másik szegény asszonynak, aki ideiglenesen szállást ad neki, de butorait már nem tudja magánál elhelyezni. Itt tudja: mi lesz Szini Gyulánéval, mi lesz a butoraival? Az olvasók pedig továbbra is szívesen olvassák Szini Gyula könyveit. Mert mégis csak kitünő író volt.

Félegyházi.

— A bánsági Magyar Párt ifjusági tagozata felkéri tagjait, hogy a Szabolcska-emléknapélyt megelőző fátyalmasmenetben való részvétel céljából a tagok szombaton este félkilenc órakor a Magyar Házban gyülekezzenek.

— Meg nem hosszabbított tartózkodási engedélyek. A temesvári rendőrség közli, hogy a következő idegeneknek nem hosszabbították meg a tartózkodási engedélyüket: Reiszek Pál, Novakovich Radoszláv, Maythan Ottó, Axmann József, Kaufmann Leopold, Turi István, Irházi Ferenc, Leubner Borbála. Saját érdekükben minél előbb jelentkezzenek a rendőrségen az idegenellenőrző osztályban.

Elvált uratól a nagy művésznő, hogy diszpenzációval sürgősen ismét férjhez menjen

Bajor Gizi, a budapesti Nemzeti Színház kiváló művésznője néhány év előtt házasságra lépett az akkor még dúsgazdag Paupera Ferenc ismert bankigazgatóval. Azóta Paupera tönkrement és csödbe jutott, a házastársak pedig elváltak. A budapesti bíróság tegnap mondta ki véglegesen a válást. Amikor Bajor Gizi az erről szóló jegyzőkönyvet aláírta, felsóhajtott:

— Végre!

— A magas tandíjak ellen. A kolozsvári egyetem hallgatói nemrég memorandumban kérték a tandíjak leszállítását. Minthogy eddig még nem kaptak választ, azért tüntető felvonulást rendeztek és kimondták a beiratkozási sztrájkot, amelyet memorandumuk elintézéséig tartanak fenn.

* Állásnélküli magánalkalmazottak figyelmébe. A bánsági Magyar Párt ifjusági tagozata felszólítja állásnélküli kereskedelmi és magánalkalmazott tagjait, akik munkanélküli segélyre tartanak igényt, hogy ifj. B a s c h a n t Józsefnél, a Magyar Ház irodájában délelőtt fél 12 és fél 1 óra között okvetlenül jelentkezzenek.

— A városi muzeum biztosítása. A városházán tegnap délelőttre tüzték ki a városi muzeumnak tíz millió leire való biztosítását. Öt biztosító társaság adott be ajánlatot, amely hajlandó a biztosítást havi nyolcezer-tíz ezer leig terjedő díjtétel mellett vállalni. Minthogy azonban egyik ajánlat sem részletezte, hogy a biztosítást a megadott feltételek mellett mennyi időre vállalja, a város új árlejtést ír ki.

Hölgyek

szíves tudomására hozom, hogy angol-francia nőídivatszalonomat 1932. október 23-tól Hunyadi-ut 5 szám alól

áthelyeztem

Kossuth Lajos-u. 3. szám alá (Polgári takarékkal szemben, — Kobelt cukrászda mellett). Villamos megálló: Arany János-utcánál.

Kiváló tisztelettel

Tóth Károly nőídivatszalon

— Az Afrika-expedíció vezetője. A temesvári Afrika-expedíció értékes nyereséget könyvelhet el. Az expedíció vezetője B i b e s c u Valentin herceg, a Nemzetközi Repülőszövetség elnöke lesz, aki a hó végén autón Temesvárra érkezik. Az expedíció ügyében F u r l u g e a n u Oktáv, volt megyei prefektus tárgyal Bukarestben, aki hétfőn hazaérkezik a végleges döntéssel.

* INGYEN KAPJA A DÉLI HIRLA-POT minden új előfizetőnk november hó elsejéig, ha már most előfizet.

— Gandhit szélütés érte a fogházban. Bombayi jelentés szerint G a n d h i, aki még mindig fogházban van, amióta abban agyta az éhségstrájkot, nem fogadhat látogatókat. Azelőtt az angol hatóságok ezt nem tiltották meg, de most nagyon vigyáznak, nehogy bárki is bemerjen a cellájába. Ennek oka állítólag az, hogy Gandhit szélütés érte és betegségét el akarják titkolni hívei elől. A hatóságok messzemenő intézkedéseket tettek, mert attól tartanak, ha Gandhi betegsége híre elterjed, a hindu lakosság között zavargás tör ki.

Bajor Gizi azért sietette a válópert, mert másodszor akar férjhez menni. A házasságkötés állítólag diszpenzációval már a közeli napokban lesz meg. A vőlegény I n d i g Ottó, a volt kolozsvári újságíró, aki a múlt esztendőben a Torokói menyasszony című háromfelvonásos vígjátékával világsikert aratott. Indignek első felesége a Temesvárott is jólismert N e m é n y i Lili színésznő, akivel Kolozsvárott ismerkedett meg.

— Táncostea a Magyar Házban. A bánsági Magyar Párt ifjusági tagozata vasárnap délután táncostea rendez a Magyar Házban. Kezdeté öt órakor és éjfélig tart. Belépődíj husz lel, melyben a ruhatár is benne foglaltatik. Kitiünő jazz és jó társaságban eltöltött néhány óra jellemzik a Magyar Ház táncosteaát.

— A román válogatott csapat bécsi mérkőzése. A román válogatott csapat a linzi győzelem után Bécsben vendégszerpelt, ahol a Hakoah klubcsapat volt az ellenfele. A bécsi első osztályú csapat erős ellenfélnek bizonyult és a mérkőzés 2:2 (1:1) arányban döntetlenül végződött.

Töltőtollakat

legolcsóbban és
legjobban javít

Móczár szakműszerész

IV., Bonnáz-utca (a Schuch irodafelcserezési szaküzletben)

— Az osztálysorsjáték nyerő számai. Közöltük a második román állami osztálysorsjáték első húzásának nagyobb nyereményeit. A nyereménylistát most a kisebb nyereményekkel kiegészítve alább adjuk. 6000 lelt nyertek: 59377 4250 25568 71311 35381 31231 18006 6850 67369 7784 67592 18390 66948 52083 69689 60173 27807 33064 70392 18195 7621 11618 44439 79324 40701 13248 78807 78537 12417 45983. 4000 lelt nyertek: 1189 58818 45585 15322 66002 31193 38415 58777 49872 79048 13757 10502 22098 23548 71591 61368 5874 39755 64648 42038 72708 42245 61718 43483 5699 79843 6514 34693 77995 78043 9096 50197 54171 22133 46448 25000 73226 19716 32631 78977 78367 25404 31411 69933 30590 56436 67459 61139 1785 57802 3505 71532 60893 56121 21297 4766 31484 12600 19015 73225 52722 60764 76174 21328 20325 52722 60764 76174 21328 20325 24575 57209 72238 25704 63517 35593 47586 57207 75857 8597 39276 67524 39941 67036 21669 55479 27855 15144 51408. Kihúztak ezenkívül még számos 2200 leies nyereményt.

A tegnap délutáni húzáson a következő számok nyertek: 300.000 lelt 17506, százezer lelt 55677, ötvenezer lelt: 64410, huszezer lelt: 43405, 77343, 59688, 60613, tízezer lelt: 19568, 659, 72816 57998, tízezer lelt: 18042, 57767, 76160, 39672, 40778, 23749, 73478, 21040, 18700, 77442, 32241, 25087, 43117 és 54554 számú sorsjegyek.

* Irsay Nándor székesegyházi orgonista zongora-, harmonium- és orgonatanítást vállal. Jelentkezések: Belváros. Str. Gheorghe Lazar (Szerb-utca) 4. szám alatt.

Mozi

Móric szerencsét csinál.
A Tivoli-mozi új hangos
filmbemutatója

Aki szereti a vidámságot és néhány órán át szakadatlanul nevetni akar, ne mulassza el a Móric szerencsét csinál-mű hangosfilmet megtekinteni a Tivoli-mozgóban. A cselekmény központjában a nagyszerű Arno Szigfrid áll, aki egészen sohasem ragyogtatta verőfényesellenállhatatlan humorát, mint ebben a filmben. Egy szegény kereskedősegéjját, akit főnöke minden tekintetben kihasználnak, még feketére is kifelé hozza az üzletben. Azonban levél jön, így Móric egy amerikai milliárdos törvénytelen fia és most a két cégfőnök mindegyikét, körülhalmozzák hízeltől, csak hogy Móric betársuljon az üzletbe. Azonban kiderül, hogy az amerikai milliárdos gyermeke senki más, mint akit let kiárúsított, akibe Móric már szerelmes. Természetesen egymásé nek és a két főnök boldogan adja rá az áldást. A csapongóan vidám óriási közönséget vonz a Tivoli-mozi.

Egy dal, egy csók,
egy lámpa
A Capitol-mozi új hangosfilmje

Kedves és hangulatos filmopegy, amelynek egy cselekménye, minzenéje művészi színű mozog. Hangtos zene, sok szerelem és pazar humor jellemzik a Capitol-mozi slágamelynek főszerepeit Gustav Fröhlich, Fritz Grünbaum, Martha Eggerich, Halmay Tibor játszó. A filmet I v á r y Géza rendezte, zenéjét p S t o i z Róbert szerezte. A cselekmény egy házasság körül forog. A gramofonlemez-lerakat tulajdonosa, Gustav Fröhlich heves üzleti harcot vívmásik lerakat tulajdonosnőjével. A tulajdonos nagybátyja, Fritz Grünbaum, úgy akarja megoldani a helyzetet, hogy összeházasítja a cégtulajdonost. Tervét azonban meggyújtja unokája, aki szerelmes lesz üzletének elárúsítójába. A nagybácsi, elegszépen kigondolt tervét megvalósí félreértéseket teremt a fiatalok között. Egész sereg humoros helyzet van, azonban eljött tervét és nem áll utána a fiatalok boldogságának. Gustav Fröhlich a cégtulajdonos szerepében most hódító, Martha Eggerich kitünő partnerek bizonyult és elragadó temperamentumával a közönség kedvence lesz. szórakoztató és humoros filmet a Capitol ma mutatja be.

Cserépkályha

Kandalló

Takaróktűzhely



a gyártónál mindig a legolcsóbb. Kályhám valódi Chamotte agyagból készülték, melyek jóságáért garanthólok.

TURI GYURGY

cserépkályhás

egyedül fellelhetősége Győrújváros, Liget-ut 9. (A gyárvaros parkkal szemben)

Vasárnap reggel indul el az olcsó bukaresti vonat Temesvárról

A Temesvarer Zeitung pompásan sikerült legutóbbi bukaresti utazása arra indította a lapvállalatot, hogy megrendezze második bukaresti útját, amelynek megszervezésébe bekapcsolódott a Déli Hírnap is. Az utasok október 23-án, jövő vasárnap reggel indulnak, este már megérkeznek a román fővárosba, ahol két hétköznapon, hétfőn és kedden tartózkodnak. Az utasok elsőrangú szállodákban lesznek elszállásolva, elsőrendű éttermekben étkeznek és kényelmes autókön megnézhetik a főváros összes nevezetességeit. Ezenkívül ingyen résztvehetnek az egyik bukaresti színház és mozi előadásán. Az utasok kedden este indulnak vissza és szerdán reggel érkeznek meg Temesvárra. Az utazás költségei: utazás oda és vissza, szálloda és étkezés, körutazások a fővárosban, a nevezetességek megtekintése, borralalók stb. összesen 890 lei, illetve 1090 lei. Akik az ellátást nem kívánják, azok a vasuti költségek fejében 490 leit (harmadosztályú utazás) és 690 leit (másodosztályú utazás) fizetnek és már résztvehetnek az utazáson. Jelentkezéseket a Déli Hírnap és a Temesvarer Zeitung kiadóhivatalai fogadnak el. Lugosiak a Szidon utazási és menetjegyirodában, a resicaiak a Reff-papirkereskedésben és az oravicaiak a Kummer-trafikban jelentkezhetnek.

A vonat vasárnap reggel félnyolc és félkilenc óra között indul el a józsefvárosi állomásról. Az utasok az első osztályú váróteremben gyülekeznek. Megérkezés vasárnap este, kedd este visszautazás és szerdán reggel megérkezés Temesvárra. Jelentkezni szombat délig lehet.

* A Palace-bár estéről-estére a legkiválóbb hangulatot varázsolja a táncolni és szórakozni vágyó közönség közé. Pompás zene, csillogó műsor, kagacig jókedv.

* Babits Mihály: Élet és irodalom. Babits Mihály nemcsak nagy költő, hanem nagy gondolkodó is. Szavai, gondolatai, megállapításai, ítéletei, a magyar irodalom és szellemi élet területén feltétlen érvényűek és döntő erejűek. Akár a magyar mult nehéz problémáinak értelmezéséről, akár a magyar jelen s kényes aktuálisairól, akár az európai szellem nagy válságairól van szó, az ő mélyre világító, keményen igazságos eszmái azok, amelyekre az egész ország felfigyel és amelyek gondolati erejűekkel épűgy, mint szuggesztív hangjukkal hosszú ideig izgatják a kulturális jelenségek figyelőit. „Élet és Irodalom” kötetete azokat az aktuális irodalmi problémákat boncolja, amelyek minden művelt embert érdekelnek: nehéz eldönteni, mi köti le jobban az olvasót, az Ady-kérdés kimerítő tárgyalása, vagy az irodalom kettészakadásának nagy kérdése, vagy a magyar költő politikai szereplése a magyar életben? Nincs ennek a kötetnek egyetlen sora sem, amely nem a ma forró talajából nőtt volna ki. A Babits-kötet tartalmukhoz méltó, nemcsak egyszerű köntösben az Athenaeum kiadásában jelent meg. Az „Élet és Irodalom” ára 224.— lei volt, most árleszállításban 112.— lei minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs, Lepagenál, Kolozsvár. Kérje az árleszállítások nagy jegyzékét.

Bukaresti tartózkodása alatt

keresse fel okvetlenül a legkiválóbb konfekciógyár árusítóhelyiségeit

CEHOSLOVACA

STR. BERZEI 100

BUL. ELISABETA 8-10

CAL. GRIVITEI 159

Az őszi és téli idényre a legelegánsabb és legmodernebb modellek állanak rendelkezésére

CEHOSLOVACA

AZ ORSZÁG LEGELŐKELEŐB RUHÁZATI ÜZLETEI

FÉRFI-, NŐI- ÉS GYERMEKRUHÁK



* FELHÍVÁS A FILLÉRES GYORS UTASAIHOZ. Felkérjük a Déli Hírnap filléres gyorsának azon utasait, akik egyszeri utazásra érvényes utlevéllel utaztak Budapestre, hogy ezen utlevelüket a Déli Hírnap kiadóhivatalában szolgáltatassák be, mert azokra az utleveleken való elszámolás céljából szükség van.

ELŐRENEDŐ - SZARAZ
PARKETTA
VERIENYKÉPES OLCSÓ ÁRON
BELA KRAUSER FILI TEMESVÁR IV
TELEFON: 18-64

A bánági kereskedelem sérelmei. Az erdélyi és bánági kereskedelmi érdekeltségek október 23-án Aradon kongresszust tartanak. A kongresszuson résztvesznek az Erdélyi és Bánági Kereskedelmi Egyesületek Szövetsége, a Sfatul Negustorese és a Kiskereskedők Szövetsége. A kongresszuson a kereskedelmet érintő összes sérelmeket fogják tárgyalni.

— Hármasszülött szült egy gátaljai asszony. Gátalja községben, egy ottani földműves felesége, Ghilezan Olimpia hármasszülött szült. Az első gyermek leány volt, ezt tizenöt perc múlva egy fiúcsacsemő követte, míg utabb öt percre ismét egy fiú látta meg a napvilágot. Az anya és a hármasszülött jól érzik magukat. A bő családi áldásnál Barbu Julia községi szülésznő segítkezett.

— A betegség halálba kergetett két gazdát. Az elmúlt éjszaka utabb két öngyilkosság történt két bánági községben. A közeli Németszentpéter községben Cheveresan Péter, hatvanhétéves gazda akasztotta fel magát, míg Ofszanica községben Becker Péter hetvennégy éves gazda vetett véget életének, ugyancsak akasztással. Mindkét gazda súlyos betegségben szenvedett és kinyajak elől menekültek a halálba. Az ügyészség megadta a temetési engedélyeket.

* Kutyakiállítás. A temesvári székhellyel működő Romániai Fajkutyatulajdonosok Egyesülete november hó 6-án, vasárnap reggel 8 órai kezdettel általános kutyakiállítást rendez, egybeköve műkotorékversennyel és rendőrkutyabemutatóval, a tüzezlaktanya udvarán és lovardájában. A díjakon kívül minden résztvevő eb egy jubileumi érmet kap. Nevezések elfogadtnak: Palkovics, Arany Szarvas-étterem, Belváros, Szentgyörgy-tér és Noszek Károly alelnöknél, Erzsébetváros, Splaiul Russu Sirianu (Gátsor) 1-a. A kiállítás kezdete reggel 8 óra. Belépési díj 10, illetve 15 lei és a repülőbélyeg.

— Felmentés a milliós bírság alól. Boila Romuluszt a kolozsvári pénzügyigazgatóság — mint jelentettük — egy millió hétszáz ezer lei bírságra ítélte, mert egy három millió lei értékű villát a feleségére íratott, de a villa értékét csak száz ezer leiben állapította meg. Az ügygel a kolozsvári törvényszék is foglalkozott, és felmentette Boila Romuluszt a bírság fizetése alól.

— ORAVICAI ELŐFIZETŐINK figyelmébe ajánljuk, hogy ezennel előfizetési díjat Kummer Zsigmond köztársasági díjnyertes, oravica megbizott befizetni, vagy postautalványon küldeni a Déli Hírnap kiadóhivatala Temesvárra beküldeni sziveskedjen, hogy a pontos nyilvántartás könyvében eszközölhető legyen.

— Irodalmi előadások. A bánági Magyar Párt ifjusági tagozata a folyamán több irodalmi estélyt rendez, melyen a magyar irodalom elítgáról látja vendégül. Az első irodalmi előadás a aktuális kérdésekről Zilahi Lajos, a világhírűve szert tett magyar író lesz.

Szerkesztői üzenetek

K. Mária, Karánsebes. A bukaresti filléres gyorsra Karánsebesen is feliratkozhat. Azonban utabb kedvezmény nem tehetünk és ezért az odautazás azat az árat fizeti, amit hirdettünk.

Vas és rézbutor Lakásoknak Szállodáknak Intézeteknek

a legjobb minőségben — izléses kivitelben, olcsó árban, darabonként és teljes berendezések legelőnyösebb beszerzési forrása

Bozsák M. és fia r.-t. Temesvár II. Alsóárk-u. 10. Nagy készletek. Ingyen árlap. Telefon 3-88

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Vegolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Belvárosban: Déli Hírlap kiadó tala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárvarosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér és Gránátos-utca sarok. Józsefvárosban: March-trafik, Küttl-tér. A hirdetés díj minden esetben előre fizetendő, mert számlakiírás és pénzbeszedés kiküldetése megrágtatja a hirdetés...

Alkalmazás

Alkalmi megbízásokat, Arad, Brasov, Bukarest, Craiova, lugosi körutamra vállalom. Cim szivességből Dacia Romania Biztosító. Telefon 16-33. (1461)

Állást keres

Apolónónek ajánlkozik azonnalra közepkoru özvegy nő hosszu bizonyítványokkal. Cim a kiadóban. (859)

Házmeisteri állást keres gyermektelen házaspár. (villany-szerelő, három nyelvtudással) Muntean, Gránátos-utca 1. (1456)

Adás-vétel

Családi ház Kisoda VIII. utca 33 szám alatt eladó. Bővebbet Temesvár I., Zápolya-utca 4. Japcea. (1423)

Perzsaszőnyeget

keletit és belföldit, ezüstöket, ékszereket, antik butort keresek megvételre. Bizományban mindezeket átveszem, esetleg előleggel. **Zalog-cédulákat** magas árban veszek. **Sternberg.** (1391)

Villany zongora

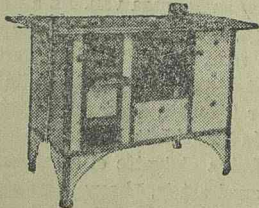
egy kis vendéglő és egy teljes vendéglő berendezés azonnal eladó. Cim a kiadóban. (1440)

Szilvapálinka

saját főzésű, bármilyen mennyiségben kapható, Stöhr János, Vadászerdő. (1460)

Bánáti Bank kezességű betétkönyvet veszek cca 60.000 leiről. Kugler Vilma, Temesvár Mehala, Str. Dobrogei 2. (1458)

Takaréktűzhelyek



garantált jó minőség 750- leitől Saját készítmény

Kálman Dezső Timisoara IV., Bulev. Carol 37. (Hunyadi-ut)

Elsőrendű anyagból

jobbaldalos két sütős takaréktűzhely olcsón eladó. Gyárvaros Hosszu-utca 11. (1453)

Eladó

201 négyzetű szép házhely, utcai front, Preyer-utca végén, Józsefváros, nagyon olcsó árban. Érdeklődni IV., Fröbl (Gen. Foch) 46. I. emelet, ajtó 4. (1403)

Legjobb

és legolcsóbb bádogos és vízvezeték szerelési munkát kapja Tóth Mihálynál, Fröbl-utca 26. (1883)

Britania

fémöntőde Temesvár, (IV., Str. Iancu Vacarescu 7.) vesz legmagasabb napi áron ócska fémeket, bronz, réz, puha ólmot stb. Vállal mindenféle öntvényeket mint bronz, phosphorbronz, sárgaréz, aluminium és egyéb ötvözeteket. (1813)

Teljesen modern

új családi ház piac és villanyos közelében 340.000 leiről eladó. Bővebbet Kardos-trafik, Kossuth-tér. (1462)

Ha szép akar lenni,

hasznájon KULKA-féle lilium-tejkrémet, lilium-tejszappant, lilium-pudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában a „Fekete Sashoz” Belváros, Szent György-tér.

15 leiről egyszer

60 leiről egész hétig

hirdetjük kiadó lakását!

A hirdetés díja előre fizetendő

2 szoba irodának esetleg laboratóriummal Belváros, Zápolya-utca Bővebbet: Dr. Kun Ferenc, Lloyd-sor 3. Tel. 12-31.

2 szobás fürdőszobás november vagy december 1-re Gyárvaros, Fő-u. 28. vagy Coronini-tér 22.

3 szobás (fürdő- és előszobával) november 1-re Józsefváros, Eötvös-utca 24.

3 szobás modern mellékhelyiségekkel Cioban-palota I, Liget-ut

4 szobás modern november 1-re Erzsébetváros, Tirol-u. 36. Házmasternél.

4 szobás modern fürdőszobával Cioban-palota I, Liget-ut

5 szobás modern november 1-re Józsefváros, Ormos-utca 8.

Szoba irodának vagy rendezőnek telefonhasználatlall Lloyd-sor, Palace II-5. Telefon 848.

Nagy szuterén-helyiség

azonnal kiadó Közelebb: Klein bóröndönél, Belváros, Börze-utca E. K. Thomas-ház után.

Benzinmotort

3-4 HP használt állapotban lévő, megvételre keresek. Cim: Temesvár-Mehala, Str. Bucovinei 30. Kugler.

Építkezéseket olcsón vállal nagy aradi cég Felvilágosítást ad a lap kiadóhivatala.

Lakás

Lakás 2 utcai, elő- és fürdőszobás, november 1-re kiadó. Józsefváros, Bulev. Carol 15. (Hunyadi-ut) a házmasternél. (1443)

Kiadó

2 szoba, konyha, fürdőszoba, összes mellékhelyiségekkel. III., Str. Timotei Cipariu 10. (Batthyányi-utca). (1454)

Különféle

Munkájukban támogatjuk a vakokat! Tagjaink kosár- és nádszék-fonással házipipő készítésével, zenével és zongora-hangolással foglalkoznak, műhelyünkben mindennemű kosár és kerti butor javítást is vállalunk, levelezőlap hívásra a munkánkért házhoz is meggyünk, a n. é. közönség szives támogatását kéri a „Vakok egyete” Erzsébetváros, Posta-utca 2. (509)

Padorean György

személyazonossági igazolványa elszett, kérem megtalálóját a reggen adja le.

Vasaltassa kalapját

Mártonnál, Józsefváros, Kossuth-utca 3 sz. Fiók: Gyárvaros, An ut.

Köszönetnyilvánítás

Üzv. Nénád Szilárd

ezuton köszönetét fejezi mindazon ismerősöknek, ak résztvettek boldogult urának a temetésén, — különösen Humanitas temetkezési egnek.

NAGY RAKTÁR az összes takaréktűzhelyekből



az előállítónál

Müller Konrád TIMISOARA-JÓZSEFVÁROS, Str. Gen. Foch (Fröbl-u.) 34

Ha szeret

néhány leiről ig jó könyveket olvas

ugy fizessen

elő a Déli Hírlap amely esetben delkezésére áll nek a jözsefv Hunyadi-ut 15. „CULTURA” kö kereskedés tel kölcsönkönyvtár

havonta

csékély 25 leiről, nem előfizetők majdnem a kétsz sebe kerül. Jel kezdék ott

és naponta

a világirodalom jelesebb magyar német könyvei zül tetszése sze

válogathat.

Ne mulassza el a kedvező alkalom melyet a Déli Hírlap összes előtőinek nyújt.

Két napig Bukarestben

az összes költségekkel együtt III. osztályon 890 lei, II. osztályon 1090 lei. Vasuti költség, ellátás nélkül III. osztályon 490 lei, II. osztályon 690 lei oda és vissza. **Indulás október 23-án reggel.**

Jelentkezni lehet: **Déli Hírlap** és **Temesvarer Zeitung** kiadóhivatalainál. **Vidéken:** Lugoson: a **Szidon** utazási irodában. Resicán: **Reff**-papirkereskedésében, **Bánát** kereskedelmi ügynökségnél. Oravicán: **Kummer**-trafikban.